

Руководство по эксплуатации

Перевод оригинала



ANALYSETTE 18

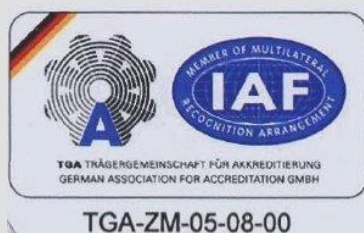
МОЩНЫЙ АНАЛИТИЧЕСКИЙ ГРОХОТ FRITSCH



Fritsch GmbH
Измельчение и просеивание
Индустриештрассе 8
D - 55743 Идар-Оберштайн

Тел: +49 (0)6784/ 70-0
Факс: +49 (0)6784/ 70-11
Email: info@fritsch.de
Веб-сайт: <http://www.fritsch.de>

Компания Fritsch GmbH имеет сертификат
TÜV-Zertifizierungsgemeinschaft e.V.
Регистрационный номер сертификата 71 100 J 596.



Проведенным аудитом было установлено, что компания Fritsch GmbH соответствует требованиям DIN EN ISO 9001:2008.

В прилагаемой декларации соответствия указаны директивы, которым соответствует мощный аналитический грохот «ANALYSETTE 18».
Вышеуказанное позволяет нам наносить на устройство маркировку CE

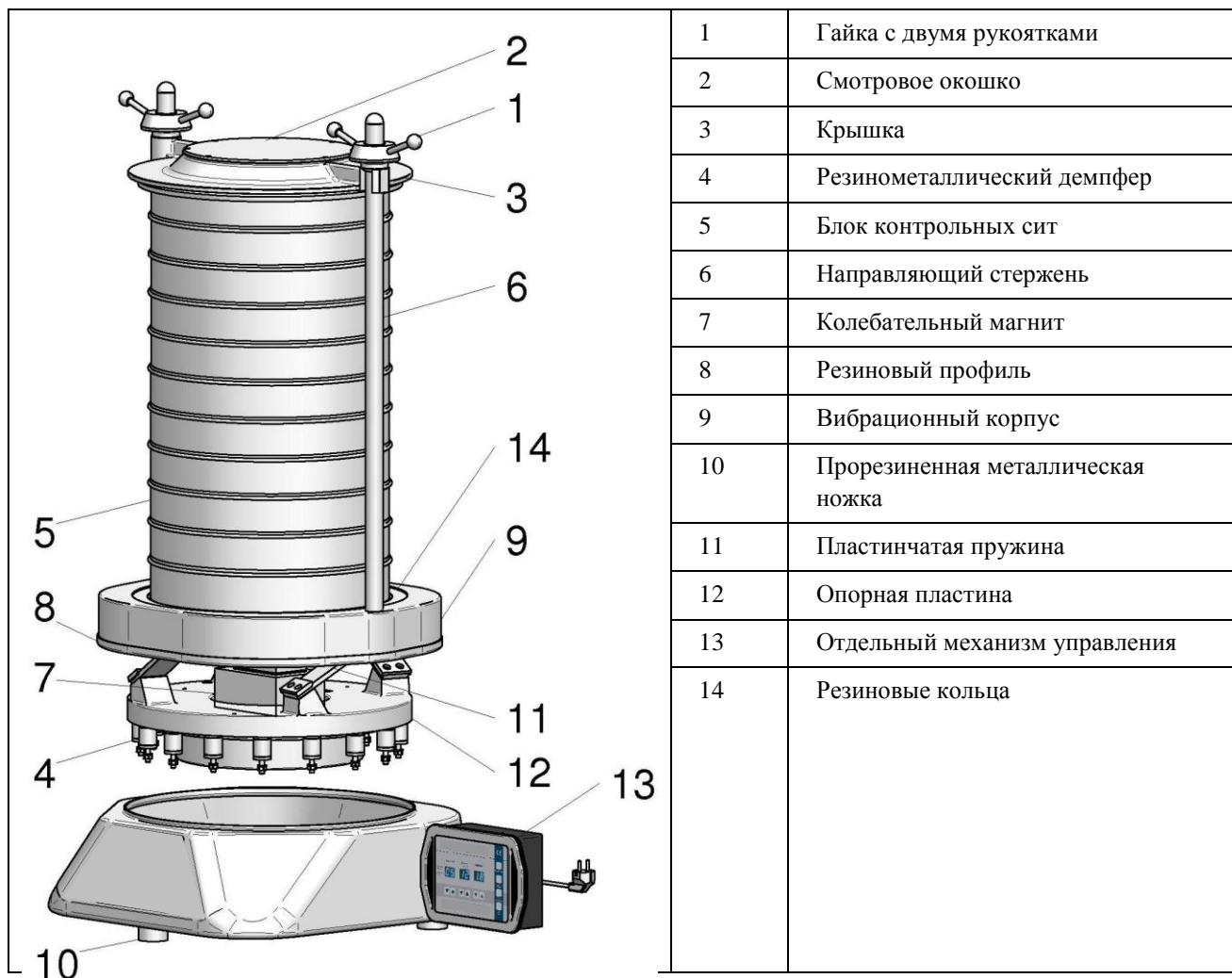


Номер устройства: 18.3010.00 / 18.3020.00
Серийный номер 00100 / 00100

Содержание		Страница
1	Структура	3
1.1	Устройство для сухого просеивания	3
2	Инструкции по безопасности и правильному использованию	4
2.1	Требования к оператору	4
2.2	Правильное использование.....	4
2.2.1	Сферы применения.....	4
2.2.2	Методика работы	4
2.3	Обязанности оператора	5
2.4	Используемые предупреждения	6
2.5	Экспликация значков на устройстве и в руководстве по эксплуатации	7
2.6	Информация о безопасном использовании устройства	8
3	Технические данные	10
4	Установка	10
4.1	Транспортировка.....	10
4.2	Удаление упаковки	12
4.2.1	Объем поставки.....	12
4.3	Сборка	13
4.4	Условия окружающей среды	16
4.5	Электрические соединения.....	16
5	Работа с мощным аналитическим грохотом	18
5.1	Закрепление комплекта контрольных сит	18
5.1.1	Крепежная система с использованием двойных гаек.....	18
5.1.2	Крепление	19
5.2	Контрольное просеивание в соответствии с ISO 2591-1	19
5.3	Максимальный размер частиц на контрольном сите	20
5.4	Рекомендуемый насыпной объем для контрольных сит сечением 300 мм и 400 мм.....	20
5.5	Запуск и работа	22
5.5.1	Запуск устройства	22
5.5.2	Время.....	23
5.5.3	Перерыв.....	23
5.5.4	Амплитуда	23
5.5.5	Запуск / остановка	23
5.5.6	Продолжение	23
5.5.7	Сохранение	23
5.5.8	Загрузка	23
5.5.9	Удаление:.....	23
5.6	Подключение к ПК.....	24
6	Очистка	24
6.1	Сита.....	24
6.2	Устройство	25
7	Техническое обслуживание и ремонт	25
8	Гарантия	26
9	Отказ от ответственности	28

1 Структура

1.1 Устройство для сухого просеивания



2 Инструкции по безопасности и правильному использованию

2.1 Требования к оператору

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для лиц, которые управляют и контролируют работу *мощного аналитического грохота*.

Лица с нарушениями здоровья, а также лица, находящиеся под воздействием лекарственных препаратов, наркотиков, алкоголя или переутомления, не допускаются к работе с устройством.

Устройство может управляться только лицами, получившими соответствующее разрешение, а обслуживание и ремонт устройства могут осуществляться только экспертами, прошедшими специальное обучение. Все работы по вводу в эксплуатацию, техническому обслуживанию и ремонту должны выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией!

Инструкции, приведенные в данном руководстве, необходимы для обеспечения безопасности пользователя.

Настоящее руководство по эксплуатации не является полным техническим описанием. В нем описывается только та информация, которая необходима для работы и поддержки рабочего состояния устройства.

Компания Fritsch разработала и тщательно проверила настоящее руководство. Тем не менее, полнота и отсутствие ошибок не могут быть гарантированы. Данное руководство подлежит техническим изменениям.

2.2 Правильное использование

ВНИМАНИЕ



Устройство было сконструировано в соответствии с действующими стандартами и общепризнанными техническими условиями. Тем не менее, может иметь место опасность для пользователя или третьих лиц, или опасность повреждения устройства или иных предметов.

2.2.1 Сферы применения

Устройство было разработано исключительно для просеивания с целью определения распределения частиц (промышленные породы и минералы, пищевые продукты, керамика, гранулированные материалы, удобрения и семена). Любое иное применение устройства не предусмотрено. Производитель/поставщик не несет ответственности за ущерб в результате неправильного использования. Данный риск ложится на пользователя.

2.2.2 Методика работы

МОЩНЫЙ АНАЛИТИЧЕСКИЙ ГРОХОТ обеспечивает просеивание за счет движения в трех направлениях контрольных сит диаметром до 450 мм. Он снабжен независимой саморегулирующейся амплитудой. Блок приводится в движение электромагнитным приводом. В состав устройства входит цифровое управляющее устройство. Могут сохраняться 10 наборов параметров просеивания. В стандартной комплектации поставка включает в себя отдельное управляющее устройство, оборудованное брызгостойким соединительным штепселем.

2.3 Обязанности оператора

Перед использованием устройства необходимо тщательно прочитать и понять руководство. Использование устройства требует наличия специализированных знаний и может осуществляться только коммерческими пользователями.

Персонал, работающий с устройством, должен ознакомиться с руководством по эксплуатации. Таким образом, очень важно, чтобы данным лицам было предоставлено настоящее руководство. Необходимо обеспечить постоянное наличие руководства вблизи устройства.

Устройство может использоваться только в возможных целях применения, описанных в данном руководстве, а также в соответствии с правилами и нормами, указанными в данном руководстве. В случае нарушения данных принципов или в случае несоответствующего использования покупатель полностью несет ответственность за работоспособность устройства и ущерб или травмы, которые были вызваны невыполнением данного обязательства.

При использовании данного устройства покупатель соглашается и признает, что дефекты, отказы или ошибки не могут быть исключены полностью. Для того, чтобы предотвратить риск ущерба имуществу или травмы персонала, вытекающий из любых обстоятельств, а также риск иного прямого или косвенного ущерба, покупатель должен в полном объеме принимать достаточные меры предосторожности при работе с устройством.

Компания Fritsch GmbH не может контролировать соблюдение условий данного руководства или условий и методов, используемых во время установки, работы, использования или обслуживания устройства. Несоответствующая установка может повлечь материальный ущерб и опасность для персонала. По этой причине, мы не несем ответственности за ущерб, убытки или издержки, вызванные или каким-либо образом связанные с неправильной установкой, работой или несоответствующим использованием и техническим обслуживанием.

Должны соблюдаться действующие нормы, направленные на предотвращение аварий.

Общие правовые и договорные нормы в отношении защиты окружающей среды также должны соблюдаться.

2.4 Используемые предупреждения

В данном руководстве используются следующие значки для указания важной информации и возможных угроз.

ОПАСНОСТЬ



Указывает на прямую опасность с высоким риском, которая приведет к смерти или серьезным физическим травмам, если ее не предотвратить

ВНИМАНИЕ



Указывает на возможную опасность со средним риском, которая может привести к смерти или (серьезным) физическим травмам, если ее не предотвратить.

ОСТОРОЖНО



Указывает на опасность с низким риском, которая может вызвать легкие травмы или травмы средней степени тяжести, или материальный ущерб, если ее не предотвратить.

2.5 Экспликация значков на устройстве и в руководстве по эксплуатации

Внимание! Предупреждение об опасном участке Следуйте рабочим инструкциям	
Внимание! Напряжение сети	
Внимание! Опасность взрыва	
Внимание! Горячая поверхность	
Внимание! Горючие вещества	
Внимание! Опасность придавления или защемления	
Наденьте защитные перчатки!	
Наденьте защитные очки!	
Наденьте наушники!	
Не стойте под грузом!	
Не распыляйте воду!	

2.6 Информация о безопасном использовании устройства

- Используйте только оригинальные комплектующие и запчасти. Несоблюдение данного требования может поставить под угрозу работу системы защиты устройства.
- Для предотвращения несчастных случаев необходимо соблюдать осторожность при работе.
- Необходимо соблюдать действующие национальные и международные директивы для предотвращения несчастных случаев.

ОСТОРОЖНО



Наденьте наушники!

Если уровень шума достигает или превышает 85 дБ (А), наденьте наушники, чтобы избежать нарушений слуха.



ВНИМАНИЕ



Должен соблюдаться уровень МДК, указанный в действующих инструкциях безопасности, и, при необходимости, должна быть обеспечена вентиляция, или устройство должно работать под вытяжкой

ОПАСНОСТЬ**Угроза взрыва!**

- Когда происходит просеивание окисляющихся материалов, таких как металлы, органические вещества, дерево, уголь, пластик и т.д., имеет место риск самопроизвольного возгорания (взрыв пыли), если доля мелких частиц превышает определенную концентрацию. При просеивании таких материалов необходимо предпринимать особые меры предосторожности, и работа должна вестись под контролем специалиста.
- Дизайн устройства не предусматривает защиту от взрыва, поэтому оно не предназначено для просеивания взрывчатых веществ.

- Не снимайте этикетки с инструкциями.
- Произвольные изменения в устройстве, проводимые пользователем, могут нарушить соответствие европейским нормам, задекларированное компанией Fritsch.
- Используйте только оборудование в отличном техническом состоянии. Следуйте рабочим инструкциям, принимая во внимание риски и вопросы безопасности. Дефекты должны немедленно устраняться уполномоченными и квалифицированными лицами!
- Если после прочтения руководства возникают вопросы или проблемы, свяжитесь с нашим специализированным персоналом.

3 Технические данные

Габариты

585 x 575 x 1300 мм. (глубина x ширина x высота)

Вес

Вес устройства без контрольных сит: 135 кг.

Максимальный вес полного комплекта башни сит: 42 кг.

Звук

Звук, издаваемый при работе устройством, определяется путем сравнительной звукометрии в соответствии с DIN 45635-01 K11.

Эквивалентный уровень постоянного звука A составляет: $L_{pAeq} = 73$ (дБ)

Рабочее напряжение

230 Вольт

110 Вольт с трансформатором

Частота

50 Герц

60 Герц

Потребляемая мощность

Около 1200 Вольт-ампер при полной нагрузке

Управление

Электронное

4 Установка

4.1 Транспортировка

Если не согласовано иное, устройство упаковывается в соответствии с директивой по упаковке «HPE», как определяется «Bundesverband Holzmittel, Paletten, Exportverpackungen e.V» (Национальная ассоциация по приспособлениям из дерева, паллетам и экспортной упаковке) и «Verein Deutscher Maschinenbauanstalten» (Общество механических мастерских Германии).

Устройство поставляется на переносном поддоне с деревянной крышкой. Для транспортировки устройства, упакованного в ящик, мы рекомендуем использовать вилочный подъемник или ручную гидравлическую тележку.

ОПАСНОСТЬ



Во время транспортировки не стойте под транспортировочным поддоном.



ОСТОРОЖНО

Неправильный подъем может вызвать травму или материальный ущерб. Используйте подъемные устройства с соответствующим оборудованием, управляемые квалифицированным персоналом!

Ущерб, вызванный неправильной транспортировкой, аннулирует действие гарантии и делает невозможной замену устройства.

4.2 Удаление упаковки

ВНИМАНИЕ



Опасность придавления!

Всегда поднимайте устройство вдвоем.

- Удалите винты, при помощи которых крышка прикреплена к упаковочному ящику.
- Снимите крышку с ящика для транспортировки.
- Достаньте комплектующие.
- Сравните объем поставки с Вашим заказом.

4.2.1 Объем поставки

	Основное устройство с соединительным кабелем
	Крышка со смотровым окошком
	1 пара направляющих стержней с зажимной гайкой
	1 гаечный ключ SW 27 DIN 894 WGB Для закрепления направляющих стержней
	Отдельный механизм управления со специальным типом вилки, крепежное устройство с втулками и винтами для крепления к стене и 1 соединительным кабелем длиной 1,50 м.
	2 болта с кольцом

4.3 Сборка

Используйте перегрузочный кран для выемки устройства из упаковочного ящика.

ОПАСНОСТЬ



Во время транспортировки не стойте под прибором в поднятом состоянии!



ВНИМАНИЕ



Опасность придавливания!

Всегда поднимайте устройство вдвоем.

- Вкрутите болты с кольцом в соответствующие отверстия.



- Теперь устройство можно вынуть из упаковочного ящика при помощи перегрузочного крана.

- Установите устройство на полу в закрытом помещении. Желательно, чтобы пол был бетонным. Закрепление на месте установки не является необходимым.

ВНИМАНИЕ

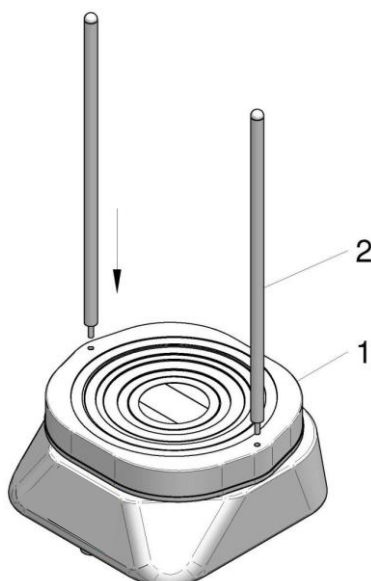
Не используйте резиновое основание!

ВНИМАНИЕ

Работа с устройством при его нахождении на транспортировочном поддоне недопустима.

Сборка направляющих стержней

1. Грохот поставляется в полностью собранном состоянии, за исключением направляющих стержней.
2. Снимите болты с кольцом.



3. Вкрутите направляющие стержни (2) в просверленные отверстия в вибрационном корпусе (1) и затяните их ключом.



4. Установите настенный держатель для контроллера в соответствующем месте, а затем закрепите в нем контроллер.
5. Подсоедините механизм управления, входящий в объем поставки, к приводу!

4.4 Условия окружающей среды

ВНИМАНИЕ



Напряжение сети!

- Работа с устройством должна проходить только в закрытом помещении
- Воздух не должен содержать частиц пыли, проводящих электричество.
- Максимальная относительная влажность должна составлять 80% при температуре до 31°C, с линейным снижением относительной влажности до 50% при температуре 40°C.

- Диапазон температур окружающего воздуха: 5 - 40°C.
- Высота над уровнем моря не должна превышать 2000 м.
- Уровень загрязнения 2 в соответствии с IEC 664

4.5 Электрические соединения

ОПАСНОСТЬ



Меры предосторожности при работе с электричеством!

Риск ущерба от короткого замыкания.

- Убедитесь, что розетка подключена к линии питания, защищенной автоматическим выключателем.

1. Перед подключением сравните величины напряжения и тока, указанные на заводской табличке, с параметрами электросети, к которой подключается устройство.

ОСТОРОЖНО



- Несоблюдение величин, указанных на табличке, может привести к электрическим и механическим повреждениям.

2. Теперь подключите сетевой кабель к контроллеру устройства и розетке.

ОПАСНОСТЬ



Напряжение сети!

Соединительный кабель может заменяться только экспертом с соответствующим уровнем подготовки.

5 Работа с мощным аналитическим грохотом

ВНИМАНИЕ



Мы не принимаем претензии или требования по гарантии в отношении ущерба устройству или травмам персонала, произошедшим вследствие использования неоригинальных сит или креплений в составе устройства.

ВНИМАНИЕ



Перед запуском устройства убедитесь в правильной затяжке сита и в отсутствии незакрепленных частей.
Если данное указание не соблюдается, то гарантийные требования в отношении повреждения устройства или травм персонала приниматься не будут.

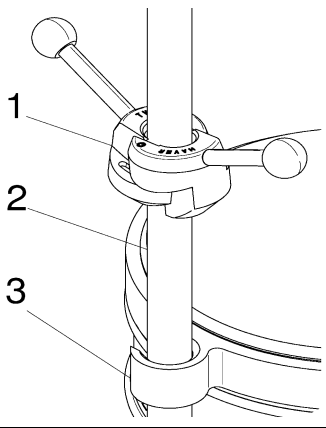
ОСТОРОЖНО



При использовании направляющих стержней длиной 1000 мм. необходимо использование как минимум 4 контрольных сит (высотой в 50 мм) и одного решетного стана.

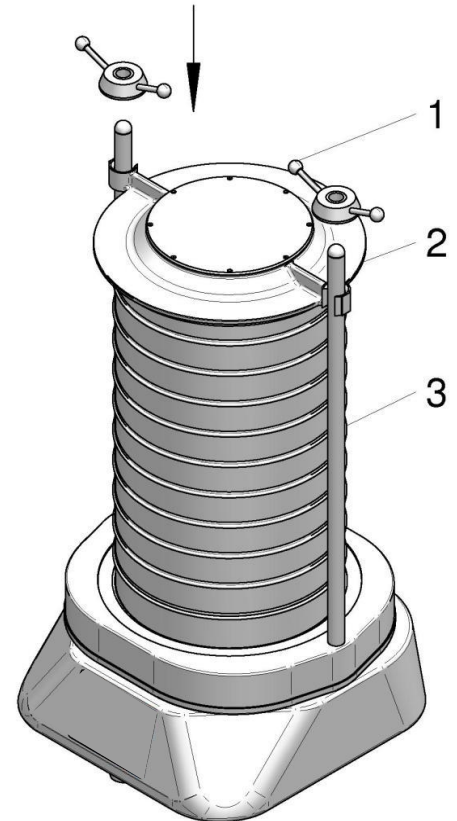
5.1 Закрепление комплекта контрольных сит

5.1.1 Крепежная система с использованием двойных гаек

	1	Двойная гайка
	2	Направляющий стержень
	3	Крышка сита
<p>Настройка высоты: Рассоедините две части гайки и протяните ее по направляющему стержню до крышки сита. Повторно соедините эти гайки.</p> <p>Затяжка: Затяните две двойные гайки одновременно.</p>		

5.1.2 Крепление

1. Установите комплект контрольных сит (3)
2. Засыпьте материал для просеивания.
3. Закройте крышку (2).
4. Закрепите ее **одновременно** двумя гайками (1.)



ВНИМАНИЕ



Обратите внимание на Раздел 5.2 Контрольное просеивание с соответствием с ISO 2591-1!

5.2 Контрольное просеивание в соответствии с ISO 2591-1

Во время гранулометрического анализа определенное количество испытываемого продукта разделяется на частицы под действием одного или нескольких контрольных сит. Сложность гранулометрического анализа состоит в определении лимита процедуры разделения, которое происходит во время просеивания. Таким образом, рекомендуется определить лимит аналитического разделения.

Информация об основных принципах гранулометрического анализа включена в стандартные таблицы.

- DIN 66 165, часть 1 – Основной стандарт – выпуск 1987
- DIN 66 165, часть 2 – Исполнение - выпуск 1987

Данные таблицы находятся у компании Beuth-Verlag, Берлин.

5.3 Максимальный размер частиц на контрольном сите

Для того, чтобы избежать повреждения контрольного сита, максимальный размер частицы при загрузке не должен превышать $10w^{0.7}$ мм, где w – номинальный проход по ширине в мм.

Пример	
Размер номинального прохода по ширине, w мм	Максимальный размер частицы Прим. мм.
0,045	1
0,25	4
1,00	10
4,00	25

5.4 Рекомендуемый насыпной объем для контрольных сит сечением 300 мм и 400 мм.

Размер номинального прохода по ширине, w мм	Насыпной объем материала для контрольных сит сечением 300 мм.	
	Объем загрузки прим. см ³	Макс. объем отсева прим. см ³
25	33	17
32	39	20
45	45	23
63	53	26
90	65	32
125	75	38
180	90	45
250	105	53
355	120	60
500	150	75
710	180	90

Насыпной объем материала для контрольных сит сечением 300 мм		
Размер номинального прохода по ширине, w	Объем загрузки	Макс. объем отсева
мм	прим. см ³	прим. см ³
1,0	210	105
1,4	240	120
2,0	300	150
2,8	360	180
4,0	525	263
5,6	600	300
8,0	750	375
11,2	1200	600
16,0	1500	750
22,4	2400	1200

Насыпной объем материала для контрольных сит сечением 400 мм		
Размер номинального прохода по ширине, w	Объем загрузки	Макс. объем отсева
мм	прим. см ³	прим. см ³
25	44	22
32	52	26
45	60	30
63	70	34
90	84	42
125	100	50
180	120	60
250	140	70
355	160	80
500	200	100
710	240	120

	Насыпной объем материала для контрольных сит сечением 400 мм	
Размер номинального прохода по ширине, w	Объем загрузки	Макс. объем отсева
мм	прим. см ³	прим. см ³
1,0	280	140
1,4	320	160
2,0	400	200
2,8	480	240
4,0	700	350
5,6	800	400
8,0	1000	500
11,2	1600	800
16,0	2000	1000
22,4	3200	1600

5.5 Запуск и работа



Уставки

Фактические величины

Клавиши настройки
левая (-)
правая (+)

Функциональные клавиши

Время просеивания, интервал и амплитуда могут задаваться одной парой клавиш для каждой функции. При помощи левой клавиши уставка **снижается**, при помощи правой – **повышается**. При нажатии одной из клавиш в течение более продолжительного периода времени величины изменяются быстрее.

5.5.1 Запуск устройства

Включите прибор при помощи **главного выключателя** (на нижней части отдельного механизма управления), все показания на мониторе показывают 0.

5.5.2 Время

Время просеивания установлено в минутах (максимум 99 минут) и отображается в индикаторном поле уставок. После запуска прибора начинается обратный отсчет времени. Оставшееся время отображается в индикаторном поле фактических параметров (нижнее индикаторное поле). Как только время уставки истечет, контрольное просеивание завершается. Если время просеивания не задается (уставка 00) устройство работает непрерывно.

5.5.3 Перерыв

Индикация 00 = постоянная работа без перерыва (не используйте). Индикация 01 – 99 = время просеивания в секундах, перерыв – 1 секунда. Индикаторное поле фактических параметров показывает обратный отсчет времени перерыва.

5.5.4 Амплитуда

Задаваемый параметр амплитуды может устанавливаться с шагом от 0,1 мм до 2,0 мм. Индикаторное поле фактических параметров показывает величину амплитуды, измеряемую во время контрольного просеивания.

5.5.5 Запуск / остановка

Устройство запускается нажатием этой клавиши. Оставшееся время просеивания отображается в индикаторном поле фактических параметров. Во время контрольного просеивания клавиши ввода уставок блокируются. После остановки оставшееся время просеивания отображается в индикаторном поле фактических параметров, и происходит разблокирование клавиш ввода уставок.

5.5.6 Продолжение

При нажатии данной клавиши возобновляется контрольное просеивание, прерванное клавишей «Stop» («Остановка»).

5.5.7 Сохранение

При нажатии данной клавиши 10 уставок (время, перерыв, амплитуда) могут сохраняться и **защищаться от сбоя в подаче питания**. Введите уставки и нажмите клавиши «Store/Speichern» («Сохранить»). Задайте место для сохранения (01-10), мигающее в левом поле индикации фактических параметров и повторно нажмите клавишу «Store/Speichern». Параметры будут сохранены.

5.5.8 Загрузка

При нажатии данной клавиши вызывается желаемое место сохранения. (01-10). После повторного нажатия данной клавиши и нажатия клавиши «Start / Stop» («Запуск/Остановка»), может быть начато контрольное просеивание.

5.5.9 Удаление:

Вызовите место сохранения нажатием клавиши «Load/Laden» («Загрузить»), установите параметры на 0 и нажмите клавиши «Store / Speichern» («Сохранить»).

5.6 Подключение к ПК

Для передачи данных EML 450 может подключаться к персональному компьютеру через последовательный интерфейс. Кабель RS 232 не включается в объем поставки.

Последовательный интерфейс расположен на отдельном механизме управления.

Это позволяет системе связи передавать данные об анализе при помощи аналитического ПО или иной лабораторной системы управления информацией (ЛСУИ).



Последовательный интерфейс в нижней части отдельного механизма управления.

6 Очистка

6.1 Сита

Мы рекомендуем использовать нашу ультразвуковую ванну “laborette 17” для очистки сит. Ультразвуковые ванны с более высокой производительностью могут уничтожить ячейки сита. Поместите сита в чистящее средство верхней частью вниз или вверх.

ОСТОРОЖНО



Щетка может уничтожить тонкие ячейки.

Используйте механические средства только в отношении крупных ячеек.

ВНИМАНИЕ





При маленьком размере ячеек существует риск сдвига ячеек, который не сможет быть исправлен.

По возможности, очищайте ячейки после каждого использования.


Вы можете сушить сита в сушильной печи при максимальной температуре 95°C (время сушки может сокращаться при промывке сит при помощи алкоголя).

6.2 Устройство

<p>ОПАСНОСТЬ</p> 	<p>Напряжение сети!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перед началом работ по техническому обслуживанию отключите сетевую вилку и обеспечьте невозможность непреднамеренного включения устройства! • При проведении работ по очистке, необходима индикация данных работ предупреждающим знаком. • Не допускайте проникновения жидкостей внутрь устройства. 	
---	--	---

Устройство в выключенном состоянии может очищаться при помощи мягкой влажной ткани. В данном процессе можно использовать раствор неагрессивного чистящего средства в воде. Не используйте для очистки растворители.

7 Техническое обслуживание и ремонт

<p>ОПАСНОСТЬ</p> 	<p>Напряжение сети!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перед началом работ по техническому обслуживанию и ремонту отключите сетевую вилку и обеспечьте невозможность непреднамеренного включения устройства! • При проведении работ по техническому обслуживанию или ремонту, необходима индикация данных работ предупреждающим знаком.
---	--

При замене части устройства или оборудования, данную часть необходимо повторно проверить в соответствии с EN 60 204-1!

При любой поломке мы рекомендуем связаться с нашей службой поддержки:

Fritsch GmbH

Измельчение и просеивание

Индустриештрассе 8


D - 55743 Идар-Оберштайн

Тел: +49 (0)6784/ 70-0

Факс: +49 (0)6784/ 70-11

Email: info@fritsch.de

Веб-сайт: <http://www.fritsch-milling.com/service/support/>

<p>ОПАСНОСТЬ</p> 	<p>Обратите внимание на то, что мощный аналитический грохот должен ремонтироваться, обслуживаться и проверяться уполномоченными экспертами в сфере электроники в соответствии с национальными стандартами (например, в соответствии с VBG 4). Неправильный ремонт может повлечь значительную опасность для пользователя.</p>
---	--

Для локализации дефектов, светодиодный дисплей отображает в течение непродолжительного периода времени (около 5 секунд) соответствующий код дефекта в виде «E nn» на первой строчке:

E 00 - 04

При появлении такой индикации, устройство имеет электронный дефект и должно быть возвращено.

ВНИМАНИЕ



Проверка и обслуживание устройства должны осуществляться как минимум раз в каждые 2 года на нашем заводе!

8 Гарантия

Выступая в качестве производителя, компания FRITSCH GmbH – **вдобавок к гарантийным претензиям к продавцу** – предоставляет двухлетнюю гарантию, действующую с даты выдачи гарантийного талона, предоставляемого вместе с устройством.

В течение данного гарантийного периода мы обязуемся бесплатно исправить дефекты, вызванные несоответствием материала или ошибками в производстве. Исправление дефектов может осуществляться в форме замены устройства или его починки по нашему усмотрению. Гарантия действует во всех странах, в которых осуществляется сертифицированная продажа продукции FRITSCH.

Претензии по данной гарантии допускаются, только если устройство использовалось в соответствии с инструкциями по использованию/эксплуатации для указанных целей.

Гарантия признается при предоставлении оригинала чека, в котором указана дата покупки и наименование продавца, а также полностью тип устройства и его номер.

Гарантия признается действительной только в случае, если должным образом заполняется и немедленно после получения устройства отправляется карточка-опросник «Обеспечение гарантии» (прилагается к устройству), которая должна быть получена нами в течение трех недель, или в случае, если немедленно после приобретения устройства, осуществляется онлайн-регистрация на сайте www.fritsch.de – вкладка «service» – «Guarantee» с указанием вышеупомянутой информации.

Гарантия не предоставляется в случаях, если:

Ущерб произошел вследствие нормального износа, в особенности частей, наиболее подверженных износу, таких как:

Щеки дробилки, боковые поддерживающие стенки, чаши для измельчения, измельчающие шары, отсеивающие листы, полосы щетки, измельчающие блоки, измельчающие диски, роторы, ситовые кольца, штырьковые вставки, переделочные комплекты, ситовые вставки, нижние сита, измельчающие узлы, комплекты режущих инструментов, ситовые кассеты, контрольные сита и стекла измерительных ячеек;

Ремонт, изменения и модификации устройства выполнялись лицами или компаниями, не обладающими соответствующей компетенцией;

Устройство не использовалось в лабораторной среде, и/или его работа была непрерывной;

Имеет место ущерб, который был вызван внешними воздействиями (молния, вода, огонь и т.д.) или неправильным обращением;

Имеет место ущерб, который оказывает незначительный эффект на ценность или эксплуатационную пригодность устройства;

Тип или номер устройства, указанный на устройстве, любым способом изменялся, удалялся, стирался или стал нечитаемым;

Вышеуказанные документы любым способом изменялись или стали нечитаемыми.

Гарантия не включает затраты на транспортировку, упаковку и сопровождение, понесенные при возврате нам устройства, или если к Вам приезжает один из наших техников.

Гарантия прекращает действие в случае вмешательства лиц, не обладающих соответствующими полномочиями, или в случае, если используются запчасти или комплектующие, отличающиеся от оригинальных запчастей и комплектующих FRITSCH. Использование гарантии не означает продление периода гарантии или выпуск новой гарантии.

Пожалуйста, точно описывайте суть претензии или дефекта. При отсутствии описания дефекта мы будем рассматривать отправленное устройство на предмет различных выявляемых дефектов или функциональных нарушений, включая те, которые не подпадают под действие гарантии. Дефекты и функциональные нарушения, не подпадающие под действие гарантии, будут исправляться за дополнительную плату.

Для того, чтобы предотвратить ненужные усилия, мы рекомендуем Вам тщательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации Вашего устройства перед тем, как связаться с нами или с Вашим дилером.

Дефектные части возвращаются в наше пользование после замены, и расходы по возврату таких частей ложатся на покупателя.

ВНИМАНИЕ

Обратите внимание на то, что в случае возврата устройства должна использоваться оригинальная упаковка Fritsch. Fritsch GmbH не несет ответственности за ущерб, который является результатом несоответствующей упаковки (упаковки, отличной от упаковки Fritsch).

9 Отказ от ответственности

Перед использованием данного продукта необходимо тщательно прочитать и понять настоящее руководство. Использование данного продукта требует наличие опыта и должно осуществляться только коммерческими пользователями. Продукт может быть использован только в целях, указанных в данном руководстве, в соответствии с инструкциями, содержащимися в данном руководстве, и должен проходить регулярное техническое обслуживание. В случае нарушения данных инструкций и/или неправильного использования или обслуживания покупатель полностью принимает на себя ответственность за функциональность продукта и за ущерб или травмы, которые вызваны нарушением таких обязательств.

Содержание настоящей инструкции по эксплуатации защищено авторским правом. Данное руководство и его содержание не может полностью или частично воспроизводиться, распространяться или сохраняться без предварительного письменного согласия Fritsch GmbH.

Данная инструкция по эксплуатации была составлена в соответствии с нашими лучшими знаниями и убеждениями и была проверена на соответствие во время печати. Компания FRITSCH GMBH не принимает на себя обязательство гарантировать точность или полноту содержания инструкции по эксплуатации, включая, но не ограничиваясь, гарантии товарной пригодности и соответствия продукта определенным целям, если действующим законодательством и нормами не предусмотрена такая ответственность.

Компания FRITSCH GMBH сохраняет за собой право вносить изменения и/или обновлять инструкции по эксплуатации без предварительного извещения. То же самое относится к изменениям и улучшениям продукции, описанной в настоящей инструкции по эксплуатации. Ответственность за получение информации о текущем состоянии настоящей инструкции лежит на пользователе. По данному вопросу связывайтесь с дистрибьютором FRITSCH GMBH в вашем регионе или обращайтесь непосредственно к компании Fritsch GmbH, Индустриештрассе 8 D-55473 Идар-Оберштайн, Германия.

Не все проиллюстрированные части должны включаться в состав продукта. Право поставки таких запчастей отсутствует. Если Вы заинтересованы в данных запчастях, связывайтесь с дистрибьютором FRITSCH GMBH в вашем регионе или обращайтесь непосредственно к компании Fritsch GmbH, Индустриештрассе 8 D-55473 Идар-Оберштайн, Германия.

Компания FRITSCH GMBH прилагает все усилия по непрерывному улучшению качества, надежности и безопасности своей продукции для соответствия современному уровню технического прогресса. Поставляемые продукты, а также инструкции по эксплуатации, соответствуют последним достижениям техники в момент их передачи компанией FRITSCH GMBH.

Покупатели соглашаются и признают, что по мере использования продукта, дефекты, поломки или ошибки не могут быть полностью исключены. Для того, чтобы избежать вышеуказанных рисков, а также рисков травмы или повреждения имущества или рисков иного прямого или косвенного ущерба, покупатели при работе с продуктом должны принимать соответствующие меры безопасности.

Настоящим компания Fritsch GmbH отказывается от любой явной или предполагаемой ответственности, ответственности по договору или ответственности, вытекающей из несоответствующего использования, а также ответственности в соответствии с законодательством, гарантий или иных обязательств в отношении компенсаций. Ни при каких обстоятельствах компания Fritsch GmbH не несет ответственность за компенсацию какого-либо конкретного, прямого, косвенного, случайного или вторичного ущерба, включая потерю прибыли, сбережений, доходов или экономические убытки любого рода, а также за компенсацию обязательств по отношению к третьим лицам за простой, ущерб деловой репутации, ущерб или замену оборудования и имущества, компенсацию стоимости восстановления материалов или товаров в связи с использованием продуктов, а также за прочий ущерб или травмы (включая смерть).



Если в соответствии с законодательством или судебным решением требуется обязательная ответственность, то вышеуказанный отказ от ответственности считается ограниченным. В любом случае, исключается ответственность за халатность.

На выданные патенты, товарные знаки и прочие права интеллектуальной собственности не предоставляются явные или подразумеваемые права пользования. Также мы не несем ответственность за нарушение патентов или нарушения прав третьих лиц, вытекающих из использования продукта.

Следование инструкциям по эксплуатации, а также методы установки, работы, использования и обслуживания продукта не могут контролироваться компанией Fritsch GmbH. Неправильно выполненная установка может привести к ущербу имуществу и представлять опасность для людей. Соответственно, мы не несем ответственность за убытки, ущерб или расходы, вытекающие или любым образом связанные с неправильной установкой или эксплуатацией, а также с несоответствующим использованием или обслуживанием продукта.

FRITSCH

The logo graphic consists of a horizontal grey bar with a small red triangle pointing upwards from its left end. To the left of the bar, there are three short, parallel grey dashes.